

Nederlands	Français
aandrijfriem	courroie
aandrijfrol	galet
(Carborundum <sup>TM</sup> )	(Carborundum <sup>TM</sup> )
achteras	axe arrière
achterlicht	feu arrière
(liggende) achtervork	longeron
achteruitkijkspiegel	rétroviseur
achterwiel	roue arrière
afdekkap van motor	capot moteur
afdichtplaatje (achter motor)	plaquette de protection
afstandsbus	entretoise
aftapdop	bouchon de vidange ?
aftrekplaat (voor vlieg wiel)	arrache-volant
aluminium-legering 'zamac'	
as / naaf	axe
bagagedrager	porte-bagages
bakeliet (kontaktstuk)	
balhoofd	
bandenlichter	démante pneu
band met witte flank	pneu ligné / blanc-côté ?
bel	timbre
benzinefilter	filtre à essence
benzinekraan	robinet d'essence
benzine(toevoer)leiding	tuyau de refoulement ?
benzine(aanzuig)leiding	tuyau d'aspiration
benzinepomp	pompe d'essence
benzinepompbodem	siège de membrane
benzinepompmembraan	membranne de pompe
bies (op frame)	raie / bande ? (sur cadre)
binnenband	chambre à air
blik (olie / benzine)	bidon (huile / essence)
blokkeerstift	pige de blocage
blokprofiel buitenband	
borgring Ø 6mm	rondelle nomel Ø 6mm
boring x slag	alesage x course
bougie	bougie
bougie-elektrodenafstand	
bougiekabel	fil de bougie
bougiekop	
bougiesleutel	clé à bougie
bout, schroef	boulon, vis
brackethuls	renfort de pédalier
brandstoftank	réservoir de carburant
bromfiets	véломoteur
bromfietsband '45B'	pneu demi-ballons '45B'
bronzen lager	
buitenband	
busje	
carburateur	carburateur
carter	carter de vilebrequin

carterdeksel / omloopdeksel	couvercle carter
carterdekselpakking	joint de couvercle carter
carterhals	
centreerpen (voor spoel)	
centrifugaalkoppeling	embrayage centrifuge ?
choke (handel)	levier vanne départ
chromoerwerk	parties chromées
crank(-spie)	manivelle (clavette)
cup en conus	cuvette et cône
cylinderinhoud	cylindrée
cylinderkop (-pakking)	(joint) culasse
cylinderkopbout	vis de culasse
cylindervoet (-pakking)	(joint) cylindre
dekompresieklephefboom	levier de decompresseur
dom	boîte à graisse
doorvoertulle	
dopsleutel 9mm	
draaihandvat	poignée tournante
drijfstang (ring)	(flasque de) bielle
dynamo	alternateur
excentrische schroef	vis excentrique
felsrand	
fietspomp	pompe à air
fietstas	sacoche
folder	prospectus
frame (open/gesloten)	cadre (ouvert/ferme)
framenummer	numéro de cadre
freewheel	roue libre
naaf	moyeu
naaldlager	
nippel	
nummerbord	plaque minéralogique
oktrooi	brevet
onderbreker	rupteur / jeu de contact
onderdeel	pièce de rechange
onderdruk	
onderhoud	entretien
ontkolen	décalaminage
ontluchtingsgat	
ontsteking(stijdstip)	point de rupture
ontstekingsspoel	bobine d'allumage
oppompen	gonfler
OTO (NL)	OTO (comparable à modèles '1700' et '2200' en France)
ovaaalvormig	ovale
overloopleiding	tuyau de retour
overmaat (eerste-)	
pakking	joint
pakkingbus	bague d'étanchéité
pakkingring	joint d'étanchéité
parkeerstandaard	bequille
pedaal (rubber)	pédale
peperbus (45cc)	poivrier (45cc)

pk (paardenkracht)	cv (chevaux)
plaatijzer	en tole
plateau boven pedaalas	repose-pieds
profiel	profile
pijpsleutel 9mm	
reflector	cataphote / optique
remblok (houder)	(support porte) patin de frein
remdeksel	carter frein
remhandel	levier de frein
remkabel (-mantel)	cable de frein ( )
remluchtsproeier	calibreur d'air
remtrommel	tambour
remvoering	patin de frein
revisie	revision
ring	rondelle
ringsleutel 9mm	clé 9mm
roestvorming	corrosion
rolprofiel buitenband	
rolunit	galet complet
rondebuisframe (zwanenhals)	col de cygne
rubberklem (van vliegwieldeksel)	anneau d'accrochage
rubberknop	boule de levier
rubberplaat voor vliegwiel	joint caoutchouc de rotor
ruilset	kit de réchange
rijwielhulpmotoren	bicyclette a moteur auxiliaire
schakelaar	interrupteur
scharnieras	axe moteur
scharnierrubber	silentbloc
schetsplaat / zijplaat	support moteur
schotje (in knaldemper)	
schroef (draad)	vis ( )
schroevendraaier	tournevis
schuimvorming	écume
service/instructie boekje	manual de service
set	jeu
sierstrip	jonc de poutre
slang	tuyau
sleutelgatvorm	forme du trou de la serrure ?
slot	serrure
smeernippel	
smeervilt	
smoorklep	vanne ?
snelheidsmeter	compteur
snorfiets (NL) '25 km/h'	vélomoteur (NL) à vitesse limitée à 25 km/h
spaak (-nippel)	(ecrou de) rayon
spaaksleutel	clé à rayon
spanning (laag/hoog)	tension (haute/basse)
spatbord	garde-boue
spatbordstang	hauban / tringle ?
spatlap (-bevestiging)	(patte fixation) bavette
splitpen	
spoelenplaattrekker	arrache-stator

spoelpoort	
sproeier '28cc'	gicleur d'essence '28cc'
spruitstuk	tubulure admission et échappement
spruitstukpakking	joint de tubulure
starten	démarrage / démarrer
stationair lopen	ralenti
statorplaat / spoelenplaat	stator
steeksleutel 9mm	clé de 9mm
sticker (embleem)	auto-collant
stroomafnemer	borne HT
storingsvrij '2200'	antiparasité '2200'
stroom	
stuur	guidon
stuurpen	expandeur complet
tank (-filter)	(filtre essence) réservoir
tankdop (met ribbel)	bouchon de réservoir ( )
tandwiel	pignon
tapeind	goujon
terugtraprem	frein à repédalage
terugvoerleiding	tuyau de trop plein
testbank 'Mertens'	banc d'essai Mertens'
toerental p/m	tours p/m
tonnetje (van benzineleiding)	joint ...
trapas	axe de pédalier
tolerantie	tolérance
trapper	pédale
trekveer	ressort de rappel / de suspension
trommelrem (achter)	frein (arriere) a tambour
trommelremvoering	patin de frein
tweetakt motor	moteur à deux temps ?
tweewieler	deux-roues
uitdeuken	débosseler
uitgelopen lager	roulement usé
uitlaatpijp	tube d'échappement
valbeugel verchromd	pare-chocs moteur (chromé)
veer	ressort
veerring	rondelle grower
veerschotel	
velg (met verhoging)	jante (nervure)
velglint	ruban de jante
velgrem (voor)	frein (avant) du genre velo
ventiel (-dop)	valve (chapeau de)
ventilatorschoep	
verbruik	consommation
verklikkerlicht	témoin d'éclairage
vermogen (te weinig)	(manque de) puissance
verstopt	obstrué
vervorming	déformation
vervroeging	point morte haut avancé ?
verwisselbaar	changeable
verzinkt	galvanisé
vetnippel	

viertakt(en)	marcher en 4 temps
vlakken	
vlotter	flotteur
viltring	
vliegwiél	rotor de volant
vliegwiél(-kap, -deksel)	cache volant
vliegwiéllager	roulement côté volant
vliegwiélmerk	rupture
vliegwiéltrekker	arrache-volant
vloeibare pakking	joint liquide
vol gas	plein gaz
voorás	axe avant
(voor)spatbord	garde-boue (avant)
(voor)vork(scheden)	(bras de) fourche
vonk	étincelle
voorwiél	roue avant
warmtegraad (van bougie)	
weerstand	résistance
wielnaaf(moer)	(ecrou de) roue
wikkeling (primaire-)	
zadelbalk	coffrage du tube de selle / poutre
zadeldek (van leer)	dessus de selle de cuir
zadeltas	selle ...
zelfsmerend	
zuiger (kaal)	piston (nu)
zuigerpen (borgveer)	(jonc d') axe de piston
zuigerpenverwijderaar	extracteur d'axe de piston
zuigerveer	piston segment
zwanenhals (NL)	col de cygne (comparable à modèle '330' et des modèles plus ancient en France)